

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/23

26 October 2021

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثامن والثمانون
مونتريال، من 15 إلى 19 نوفمبر/تشرين الثاني 2021¹

خط أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2022-2024

مقدمة

- 1- قدمت الوكالات الثنائية التالية خطط أعمال للفترة 2022-2024² إلى الاجتماع الثامن والثمانين: ألمانيا واليابان والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية³ وعلى الرغم من أن أستراليا والنمسا وفرنسا لم تقدم رسمياً خطة أعمال، فقد أدرجت هذه الوثيقة جدولاً بتخصيص الموارد لهذه البلدان بناء على الأنشطة المرتبطة بخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافقة عليها من حيث المبدأ.
- 2- وتعزز الوكالات الثنائية الاضطلاع بأنشطة في 15 بلداً من البلدان العاملة بموجب المادة 5، وهي: البرازيل وبوركينا فاسو والصين وكولومبيا وهندوراس والهند وجمهورية إيران الإسلامية وكينيا وليسوتو وليبيريا وموريشيوس ومنغوليا وناميبيا وبابوا غينيا الجديدة وسيشيل؛ ونشاط إقليمي واحد لبلدان جزر المحيط الهادئ بقيمة 5,660,768 دولاراً أمريكياً. وسيطلب مبلغ إضافي قدره 859,226 دولاراً أمريكياً لفترة ما بعد عام 2024 كما هو موضح في الجدول 4.1.

¹ ستعقد اجتماعات عبر الإنترنت وعملية الموافقة فيما بين الدورات في نوفمبر/تشرين الثاني وديسمبر/كانون الأول بسبب فيروس كورونا (كوفيد-19).

² نظراً للقيود التي تفرضها جائحة كوفيد-19، تم تناول تعليقات الأمانة على الطلب الأولي لخطة أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2022-2024 من خلال المناقشات الثنائية والتبادلات العديدة للرسائل الإلكترونية. وتم تناول جميع القضايا بشكل مرض.

³ يمكن اعتبار التعاون الثنائي بمثابة مساهمة في الصندوق المتعدد الأطراف تصل قيمتها إلى 20 في المائة من التعهد السنوي لبلد ما للصندوق. وقررت اللجنة التنفيذية السماح بالمرونة في السنة التي سيتم فيها قيد المشروعات الثنائية، بشرط أن تقدم الوكالات الثنائية خطط أعمالها في بداية العام في الوقت المناسب للنظر فيها أثناء مناقشة خطط الأعمال في الاجتماع الأول للجنة لذلك العام (المقرر 13/25(أ)). ولم يقدم التعاون الثنائي من جانب الأطراف الأخرى غير العاملة بموجب المادة 5، مثل كندا وتشيكيا وفنلندا وإسرائيل وإيطاليا وبولندا والبرتغال والاتحاد الروسي وإسبانيا والسويد وسويسرا والولايات المتحدة الأمريكية خطط أعمال ثنائية ويمكن أن تزداد قيمة الأنشطة الثنائية في حالة تقديم مثل هذه الطلبات.

⁴ جميع الأنشطة بعد عام 2024 مخصصة للمرحلة الأولى من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافقة عليها لموريشيوس وناميبيا وبابوا غينيا الجديدة وسيشيل؛ وللمرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافقة عليها لكينيا وليسوتو والبلدان الجزرية في المحيط الهادئ؛ والتعزيز المؤسسي لبابوا غينيا الجديدة.

الجدول 1- تخصيص الموارد في خطط أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2022-2024 (بالدولار الأمريكي)*

المجموع بعد عام 2024	المجموع (2024-2022)	2024	2023	2022	الوصف
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
829,226	4,501,018	183,512	2,568,040	1,749,466	خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها
0	422,650	0	422,650	0	المرحلة الثالثة من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
	60,000	0	60,000	0	التحقق من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
829,226	4,983,668	183,512	3,050,690	1,749,466	المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
أنشطة المواد الهيدروفلوروكربونية					
0	277,100	0	0	277,100	خطط تنفيذ تعديل كيغالي الخاصة بالمواد الهيدروفلوروكربونية - الإعداد
0	400,000	400,000	0	0	خطط تنفيذ تعديل كيغالي
0	677,100	400,000	0	277,100	المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروفلوروكربونية
					الأنشطة المعيارية
30,000	0	0	0	0	التعزيز المؤسسي
30,000	0	0	0	0	المجموع الفرعي للأنشطة المعيارية
859,226	5,660,768	583,512	3,050,690	2,026,566	المجموع

* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

التعليقات

3- استعرضت الأمانة خطة أعمال كل وكالة ثنائية، وقدمت تعليقات على العديد من الأنشطة المقترحة، وقدرت قيمة الأنشطة مقابل مساهماتها السنوية المتعهد بها.⁵

أستراليا

4- يعرض الجدول 2 تخصيص الموارد في خطة أعمال أستراليا للفترة 2022-2024. وبافتراض مستوى مساهمات متعهد بها مماثل للفترة 2018-2020، فإن 20 في المائة من مساهمة أستراليا السنوية المتعهد بها لعام 2022 تبلغ 1,177,933 دولاراً أمريكياً.

الجدول 2- تخصيص الموارد لأستراليا (دولار أمريكي)*

المجموع بعد عام 2024	المجموع (2024-2022)	2024	2023	2022	الوصف
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
152,497	0	0	0	0	خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها
152,497	0	0	0	0	المجموع

* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

⁵ في ظل عدم وجود مقرر من الأطراف بشأن مستوى تجديد موارد الصندوق المتعدد الأطراف لفترة السنوات الثلاث 2021-2023، وفي ضوء المقرر 1/32، تم افتراض جدول اشتراكات للصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2021-2023 على نفس مستوى فترة السنوات الثلاث 2018-2020.

النمسا

5- يعرض الجدول 3 تخصيص الموارد في خطة أعمال النمسا للفترة 2022-2024. وبافتراض مستوى مساهمات متعهد بها مماثل للفترة 2018-2020، فإن 20 في المائة من مساهمة النمسا السنوية المتعهد بها لعام 2022 تبلغ 362,900 دولار أمريكي أو 1,088,700 دولار أمريكي، لفترة السنوات الثلاث 2021-2023. ومع الأخذ في الاعتبار الطلب المقدم إلى الاجتماع الثامن والثمانين (391,833 دولارا أمريكيا)، إذا تمت الموافقة عليه كما هو مقرر، وقيم خطط الأعمال المعدلة لعام 2023 (783,667 دولارا أمريكيا)، ستتجاوز النمسا 20 في المائة من المساهمة المتعهد بها لفترة السنوات الثلاث 2021-2023 بمقدار 86,800 دولار أمريكي. وقد تم لفت انتباه حكومة النمسا إلى إمكانية الإفراط في البرمجة، وسوف يتم تناول هذه المسألة بمجرد اتفاق الأطراف على مستوى تجديد موارد الصندوق المتعدد الأطراف لفترة السنوات الثلاث 2021-2023.

الجدول 3- تخصيص الموارد للنمسا (بالدولار الأمريكي)*

المجموع بعد عام 2024	المجموع (2024-2022)	2024	2023	2022	الوصف
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
0	783,667	0	783,667	0	خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها
0	783,667	0	783,667	0	المجموع

* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

فرنسا

6- يعرض الجدول 4 تخصيص الموارد في خطة أعمال فرنسا للفترة 2022-2024. وبافتراض مستوى مساهمة متعهد بها مماثل للفترة 2018-2020، فإن 20 في المائة من مساهمة فرنسا السنوية المتعهد بها لعام 2022 تبلغ 2,449,100 دولار أمريكي.

الجدول 4- تخصيص الموارد لفرنسا (بالدولار الأمريكي)*

المجموع بعد عام 2024	المجموع (2024-2022)	2024	2023	2022	الوصف
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
99,685	671,075	0	671,075	0	خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها
99,685	671,075	0	671,075	0	المجموع

* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

ألمانيا

7- يعرض الجدول 5 تخصيص الموارد في خطة أعمال ألمانيا للفترة 2022-2024.

الجدول 5 - تخصيص الموارد لألمانيا (بالدولار الأمريكي)*

المجموع بعد عام 2024	المجموع (2024-2022)	2024	2023	2022	الوصف
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
577,044	2,978,476	183,512	1,045,498	1,749,466	خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها
0	422,650	0	422,650	0	المرحلة الثالثة من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
0	60,000	0	60,000	0	التحقق من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
577,044	3,461,126	183,512	1,528,148	1,749,466	المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

أنشطة المواد الهيدروفلوروكربونية					
0	85,000	0	0	85,000	خطط تنفيذ تعديل كيغالي الخاصة بالمواد الهيدروفلوروكربونية - الإعداد
0	400,000	400,000	0	0	خطط تنفيذ تعديل كيغالي
0	485,000	400,000	0	85,000	المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروفلوروكربونية
					الأنشطة المعيارية
30,000	0	0	0	0	التعزيز المؤسسي
30,000	0	0	0	0	المجموع الفرعي للأنشطة المعيارية
607,044	3,946,126	583,512	1,528,148	1,834,466	المجموع

* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

8- تضمنت خطة أعمال ألمانيا الأنشطة التالية:

- (أ) تمت الموافقة على المرحلتين الأولى والثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بمبلغ 3.56 مليون دولار أمريكي، منه 2.98 مليون دولار أمريكي للفترة 2022-2024؛ وتُتَرح الأمانة تعديلاً بزيادة قدرها 666,018 دولاراً أمريكياً للفترة 2022-2024، لتعكس المبالغ الموافق عليها من حيث المبدأ بموجب اتفاقات خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ذات الصلة؛
- (ب) المرحلة الثالثة من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لبلد واحد غير منخفض الاستهلاك بمبلغ 422,650 دولاراً أمريكياً في عام 2023، تمسباً مع المقرر 46/84(هـ)؛⁶
- (ج) إعداد خطة تنفيذ تعديل كيغالي⁷ لبلد واحد (بابوا غينيا الجديدة) بمبلغ 85,000 دولار أمريكي في عام 2022؛ ولم يصدق هذا البلد على تعديل كيغالي، ولكنه قدم الرسالة المطلوبة التي تشير إلى نية الحكومة بذل قصارى جهدها للتصديق على التعديل؛
- (د) خطط تنفيذ تعديل كيغالي لأربعة بلدان (بوركينافاسو وليبيريا وموريشيوس وبابوا غينيا الجديدة) بمبلغ 400,000 دولار أمريكي، تمسباً مع المقرر 46/84(ز)،⁸ ولم يصدق بلد واحد (بابوا غينيا الجديدة) على تعديل كيغالي وتمت إزالته من خطة الأعمال؛
- (هـ) مشروع تعزيز مؤسسي لبلد واحد (بابوا غينيا الجديدة) بمبلغ 30,000 دولار أمريكي بعد عام 2024؛ وتُتَرح الأمانة تعديلاً بتخفيض قدره 30,000 دولار أمريكي لإزالة التقييم بعد عام 2024؛
- (و) التحقق من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لبلدين (موريشيوس وبابوا غينيا الجديدة) بمبلغ 60,000 دولار أمريكي في عام 2023. وبما أن تمويل هذه الأنشطة قد تم إدراجه بالفعل في ميزانية التحقق من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في خطة الأعمال الموحدة للفترة 2022-2024،⁹ تُتَرح الأمانة تعديلاً بتخفيض قدره 60,000 دولار أمريكي في عام 2023.

9- ويعرض الجدول ٦ نتائج التعديلات التي اقترحتها الأمانة على خطة أعمال ألمانيا.

⁶ لا يُسمح بإدراج المرحلة الثالثة من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في خطط الأعمال إلا للبلدان التي لديها أهداف خفض أقل من أهداف الامتثال لعام 2025.

⁷ يمكن توفير التمويل لإعداد خطط التنفيذ الوطنية للوفاء بالتزامات الخفض الأولية من أجل إزالة المواد الهيدروكلوروكربونية، في أقرب وقت قبل خمس سنوات من تلك الالتزامات، وبعد أن يكون البلد قد صدق على تعديل كيغالي وعلى أساس المبادئ التوجيهية التي تتم الموافقة عليها في المستقبل (المقرر 46/79(ب)(3)). وبالإضافة إلى ذلك، سمح المقرر 46/84(و) بإدراج أنشطة الإعداد لإزالة المواد الهيدروكلوروكربونية في خطة الأعمال للبلدان التي لم تصدق على تعديل كيغالي ولكنها قدمت رسالة تشير إلى نية حكومتها بذل قصارى جهدها للتصديق على تعديل كيغالي. وتمت الموافقة على المبادئ التوجيهية لإعداد خطط تنفيذ تعديل كيغالي في الاجتماع السابع والثمانين (المقرر 50/87).

⁸ يسمح بإدراج خطط تنفيذ تعديل كيغالي في خطة الأعمال للبلدان التي صادقت على تعديل كيغالي فقط.

الجدول 6- نتائج التعديلات على خطة أعمال ألمانيا (بالدولار الأمريكي)*

المجموع بعد عام 2024	المجموع (2024-2022)	2024	2023	2022	الوصف
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
577,044	3,644,494	183,512	1,153,375	2,307,607	خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها
0	422,650	0	422,650	0	المرحلة الثالثة من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
0	0	0	0	0	التحقق من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
577,044	4,067,144	183,512	1,576,025	2,307,607	المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
أنشطة المواد الهيدروفلوروكربونية					
0	85,000	0	0	85,000	خطط تنفيذ تعديل كيغالي الخاصة بالمواد الهيدروفلوروكربونية - الإعداد
0	300,000	300,000	0	0	خطط تنفيذ تعديل كيغالي
0	385,000	300,000	0	85,000	المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروفلوروكربونية
					الأنشطة المعيارية
0	0	0	0	0	التعزيز المؤسسي
0	0	0	0	0	المجموع الفرعي للأنشطة المعيارية
577,044	4,452,144	483,512	1,576,025	2,392,607	المجموع

* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

10- وبافتراض مستوى مساهمة متعهد بها مماثل للفترة 2018-2020، فإن 20 في المائة من مساهمة ألمانيا السنوية المتعهد بها لعام 2022 تبلغ 3,220,267 دولارا أمريكيا أو 9,660,800 دولار أمريكي لفترة السنوات الثلاث 2021-2023. ومع الأخذ في الاعتبار الموافقات في الاجتماع السابع والثمانين (1,102,511 دولارا أمريكيا)، والطلبات المقدمة إلى الاجتماع الثامن والثمانين (3,214,121 دولارا أمريكيا، إذا تمت الموافقة عليها كما هو مقرر)، وقيم خطط الأعمال المعدلة لعامي 2022 و2023 (3,968,632 دولارا أمريكيا)، لن تتجاوز ألمانيا 20 في المائة من المساهمات المتعهد بها لفترة السنوات الثلاث 2021-2023.

اليابان

11- يعرض الجدول 7 تخصيص الموارد في خطة أعمال اليابان للفترة 2022-2024. وبافتراض مستوى مساهمة متعهد بها مماثل للفترة 2018-2020، فإن 20 في المائة من مساهمة اليابان السنوية المتعهد بها لعام 2022 تبلغ 4,879,033 دولارا أمريكيا.

الجدول 7- تخصيص الموارد لليابان (دولار أمريكي)*

المجموع (2024-2022)	** 2024	2023	2022	الوصف
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية				
67,800	0	67,800	0	خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها
67,800	0	67,800	0	المجموع

* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

** لا توجد أنشطة بعد عام 2024.

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

12- يعرض الجدول 8 تخصيص الموارد في خطة أعمال المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية للفترة 2022-2024. وبافتراض مستوى مساهمة متعهد بها مماثل للفترة 2018-2020، فإن 20 في المائة من مساهمة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية السنوية لعام 2022 تبلغ 2,249,500 دولار أمريكي.

الجدول 8- تخصيص الموارد للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية (دولار أمريكي)*

المجموع (2024-2022)	** 2024	2023	2022	الوصف
أنشطة المواد الهيدروفلوروكربونية				
192,100	0	0	192,100	خطط تنفيذ تعديل كيغالي الخاصة بالمواد الهيدروفلوروكربونية - الإعداد
192,100	0	0	192,100	المجموع

* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.
** لا توجد أنشطة بعد عام 2024.

13- وأدرجت المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية 339,000 دولار أمريكي لإعداد خطة واحدة لتنفيذ تعديل كيغالي¹⁰ لبلد واحد (هندوراس).

تعديلات على خطط أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2024-2022

14- استندت التعديلات على خطة أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2024-2022 إلى مقررات اللجنة التنفيذية ذات الصلة. وقد تكون هناك حاجة إلى مزيد من التعديلات ريثما تتخذ الأطراف مقرا بشأن مستوى تجديد موارد الصندوق المتعدد الأطراف لفترة السنوات الثلاث 2023-2021.¹¹

15- وبعد إجراء التعديلات المقترحة أعلاه، تصل القيمة الإجمالية لخطط أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2022-2024 إلى 6,166,786 دولارا أمريكيا كما هو موضح في الجدول 9. وقد أدخلت هذه التعديلات في خطة الأعمال الموحدة للصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2024-2022.¹²

الجدول 9- تخصيص الموارد في خطط الأعمال المعدلة للوكالات الثنائية للفترة 2024-2022 (بالدولار الأمريكي)*

المجموع بعد عام 2024	المجموع (2024-2022)	2024	2023	2022	الوصف
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
829,226	5,167,036	183,512	2,675,917	2,307,607	خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها
	422,650		422,650		المرحلة الثالثة من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
	0		0		التحقق من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
829,226	5,589,686	183,512	3,098,567	2,307,607	المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
أنشطة المواد الهيدروفلوروكربونية					
	277,100			277,100	خطط تنفيذ تعديل كيغالي الخاصة بالمواد الهيدروفلوروكربونية - الإعداد
	300,000	300,000			خطط تنفيذ تعديل كيغالي
0	577,100	300,000	0	277,100	المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروفلوروكربونية
					الأنشطة المعيارية
0	0				التعزيز المؤسسي
0	0	0	0	0	المجموع الفرعي للأنشطة المعيارية
829,226	6,166,786	483,512	3,098,567	2,584,707	المجموع

* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

¹⁰ انظر الحاشية 7.

¹¹ في ظل عدم وجود مقرر من الأطراف بشأن مستوى تجديد موارد الصندوق المتعدد الأطراف لفترة السنوات الثلاث 2023-2021، وفي ضوء المقرر 1/32، تم افتراض ميزانية إرشادية لتخصيص الموارد لخطة الأعمال للفترة 2023-2021 على نفس مستوى تجديد الموارد لفترة السنوات الثلاث 2018-2020. وتمت مناقشة هذه المسألة في خطة الأعمال الموحدة للصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2024-2022 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/86/22).

¹² UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/22.

التوصية

16- قد ترغب اللجنة التنفيذية في الإحاطة علماً بخطط أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2022-2024 المقدمة من حكومات ألمانيا واليابان والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والواردة في الوثيقة .UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/23
